

EDITORIALES

Sánchez, en la cuerda floja

La destitución de Tomás Gómez es una jugada arriesgada, pero puede salirle bien

El secretario general del PSOE, que cabalga a lomos de un tigre controlado como siempre por los líderes territoriales del partido, sabe a ciencia cierta que su suerte al frente de su organización depende de los resultados de las elecciones autonómicas y municipales de mayo. La cita debería serle favorable porque el PSOE consiguió un resultado desastroso en 2011 y hoy el Partido Popular, que entonces acumuló un poder insólito, está fuertemente desgastado. Sin embargo, su fuerza quedaría en todo caso muy mermada si no logra mejorar sensiblemente la posición del partido en Madrid, en el ayuntamiento capitalino y en la comunidad autónoma; en Madrid capital, el PSOE no gobierna desde junio de 1989; en la comunidad, desde junio de 1995. Éste ha sido con seguridad el argumento que ha llevado a Pedro Sánchez a dar el golpe de mano en el Partido Socialista de Madrid, gobernado desde 2007 por Tomás Gómez, quien obtuvo el peor resultado de la historia en las autonómicas de 2011. Ni Zapatero ni Rubalcaba consiguieron mover la silla a Gómez, quien, además, aparece envuelto en diversos escándalos que no afectan por ahora a su honorabilidad pero sí a su imagen. Y ahora, las encuestas internas que maneja el PSOE aseguraban que, con Tomás Gómez como cabeza de lista, el PSM obtendría una derrota colosal en la Comunidad de Madrid, pudiendo pasar incluso al cuarto puesto, tras ser superado por Ciudadanos. Así las cosas, Pedro Sánchez ha llegado a la conclusión de que, para afirmar su liderazgo y rescatar al PSOE del pozo en que se sumió en las elecciones territoriales y generales de 2011, debía dar un golpe de mano en Madrid. Sólo así podría sacar a los socialistas de su marasmo y plantar cara a las aspiraciones de Susana Díaz, quien además obtendrá previsiblemente un buen resultado en las andaluzas del 22 de marzo. La jugada es arriesgada, pero puede salirle bien si consigue encajar la solución de recambio, es decir, conseguir la aquiescencia del exministro Ángel Gabilondo para encabezar la lista madrileña. Si no lo logra y ha de recurrir a Fernández de la Vega o a Zerolo, la operación habrá resultado fallida y la debilidad de Sánchez correrá pareja a la endebles de los resultados que obtenga el PSOE el 24 de mayo.

El profeta y la violencia

Un ataque terrorista contra un café de Copenhague dejó ayer un muerto y varios heridos, entre ellos tres policías. La reunión se celebraba bajo el título de 'Arte, blasfemia y libertad de expresión' y se presentaba como un explícito homenaje a los empleados de Charlie Hebdo asesinados por un comando islamista-terrorista hace un mes en París, lo que explica la presencia del embajador francés, felizmente ileso. El grave incidente parece confirmar el extendido pronóstico de que los terroristas, derrotados políticamente por la gigantesca y didáctica manifestación de París, no cesarán en su empeño. El artista, dibujante y profesor sueco Lars Vilks, quien había promovido el encuentro y que está amenazado de muerte por Al-Qaida desde 2007, tendrá que seguir viviendo bajo escolta, algo inaceptable. Un cierto debate social, también inevitable, se ha abierto paso en las sociedades liberales sobre qué actitud final adoptar, en nombre de la seguridad colectiva y considerando ciertos imperativos diplomáticos, pero hoy por hoy toca resistir, perseverar en la defensa de la libertad de expresión bajo nuestro modelo constitucional. La sociedad danesa, una madura sociedad democrática, lo entiende bien y hoy debe recibir la solidaridad y el calor de Europa entera.

IDEAL

DIARIO REGIONAL DE ANDALUCÍA

Director General: Diego Vargas García

Director: Eduardo Peralta de Ana

Subdirector: Félix L. Rivadulla

Mesa de redacción multimedia: Miguel Martín Romero (Culturas); Juan Jesús Hernández Hernández (Información), Quico Chirino (Granada), Javier Fuentesnebro (Editor Granada y Fin de Semana), Justo Ruiz Barroso (Deportes), Rafael Lamelas (Editor multimedia), Ramón L. Pérez (Editor Gráfico)

Delegaciones: Ángel Iturbide Elizondo (Delegado Almería), José Luis Adán López (Delegado Jaén)

Directora de RR.HH.: María A. Cañete Comba
Director de Marketing: Pablo Madina Martínez
Director Técnico: Antonio C. Castillo Jiménez

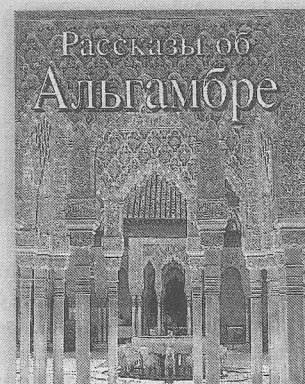
Comercializadora de Medios
Director gerente: Jesús Torre Ramos

2015: año de Rusia en Granada

RAFAEL GUZMÁN TIRADO.

CATEDRÁTICO DEL DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA GRIEGA Y ESLAVA DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA. VICEPRESIDENTE DE MAPRYAL

En mayo de 2011, a propuesta de nuestra Universidad, Granada fue elegida en la asamblea general celebrada en Shangai, sede de la XIII edición sociación Internacional de Profesores de Lengua y Literatura



Este año ha sido declarado por los gobiernos ruso y español 'Año de la lengua rusa en España y la lengua española en Rusia'. Pero, este año también lo podríamos llamar año de 'Rusia en Granada' por el número de acontecimientos culturales y su relevancia, que tendrán lugar en nuestra ciudad. El principal será el XIII Congreso de Mapryal (Asociación Internacional de Profesores de Lengua y Literatura), que se celebrará del 15 al 20 de septiembre y que prevé reunir en el Palacio de Congresos de nuestra ciudad a varios miles de especialistas en lengua y literatura rusas de todo el mundo.

En mayo de 2011, a propuesta de nuestra Universidad, Granada fue elegida en la asamblea general de dicha asociación, celebrada en Shangai, sede de su XIII edición.

Hasta ahora las sedes de la reunión científica de especialistas en lengua rusa y literatura rusa más prestigiosa del mundo, han sido, en la mayoría de los casos capitales de países del Este europeo. Los congresos de Mapryal son inaugurados por altos representantes del Gobierno ruso y van acompañados de importantes actividades culturales en la ciudad sede.

RUSIA Y GRANADA

La presencia y popularidad de Granada en la cultura rusa es enorme. Así, por ejemplo, la 'huella' de la Alhambra en la música rusa está relacionada con la ópera de Nikolaj Rimskij-Korsakov 'El gallo de oro', basada en el cuento en verso de Aleksandr Pushkin, el gran poeta nacional ruso, quien, inspirado por los Cuentos de la Alhambra, de Washington Irving, en 1834 escribió su obra 'El gallo de oro'. Más tarde, en la segunda mitad de s. XIX, el compositor ruso Nikolaj Rimskij-Korsakov compuso la ópera con el mismo título. En 1847, otro gran compositor ruso, Mijail Glinka, visitó Andalucía para estudiar su música popular y estuvo viviendo en Granada durante seis meses. Encantado por la Alhambra, compuso 'El baile español' y las 'Overturas españolas'.

Inspirado por la poesía de Federico García Lorca, Dmitri Shostakovich, en su famosa sinfonía N° 14, escribió dos primeras partes basándose en los versos del poeta granadino 'Los cien enamorados duermen para siempre bajo la tierra seca'.

En la famosa 'Serenata de Don Juan', de Piotr Tchaikovsky, basada en el texto del poeta Aleksei Tolstoy, se canta sobre la belleza de Andalucía, de donde proceden las numerosas leyendas sobre 'Don Juan' y el que las palabras «de Sevilla a Granada» casi se convirtieron en una frase idiomática en la lengua rusa.

En el s. XIX, los conocidos pintores rusos Iván Ajvazovski, Ilia Repin y Vasili Vereshagin visitaron Granada y la Alhambra y crearon cuadros con los motivos españoles. Menos conocida aún fue la visita a Granada, de Vasili Botkin, viajero román-

tico ruso, que en 1845 realizó un largo viaje por España. Tras volver a Rusia, publicó su ciclo de ensayos 'Cartas sobre España', documento esencial para la visión de nuestra ciudad a los ojos de un viajero ruso de la época.

También grandes escritores rusos sucumbieron a la belleza y el encanto de nuestra ciudad, así, por ejemplo, Konstantin Balmont, el gran poeta ruso del Siglo de Plata, fue un enamorado de nuestra ciudad y de la Alhambra, a la que dedicó su conocido poema 'La flor española'.

Pero quizá el escritor que más ha contribuido a que Granada esté presente en la mente de todos los rusos fue Mijail Svetlov (1903-1964): poeta y dramaturgo ruso, uno de los más destacados poetas soviéticos de la época quien en 1926 compuso la canción 'Granada'.

Viaje de Aleksandr Pushkin a Granada

Pero el congreso también traerá a Aleksandr S. Pushkin a Granada: el Gobierno ruso donará a nuestra ciudad un busto del poeta nacional ruso, obra de Boris Petrov, uno de los escultores más importantes de la actualidad y el Ayuntamiento de Granada ha aprobado ya dar el nombre al creador de la lengua moderna rusa a una plaza de nuestra ciudad.

La Universidad de Granada prepara, además, dos cursos en su Centro Mediterráneo, uno denominado 'Federico García Lorca y Rusia', del 7 al 1 de septiembre, y el II seminario internacional científico-práctico 'Problemas actuales de traducción ruso-español y español-ruso', del 21 al 25 de septiembre, en colaboración con el prestigioso Instituto de la Traducción de Moscú.

Desde el 23 de enero puede visitarse la Exposición de Pintura 'Rusia Siglo XX', organizada por el Ayuntamiento de Granada, CajaGranada Fundación y Fundación Surikov. Otras exposiciones (León Tolstói, Antón Chéjov, etc.), van a poder visitarse en la Facultad de Filosofía y Letras y la Facultad de Traducción e Interpretación.

Durante este año tendrán lugar también en Granada las Jornadas de Traducción e Interpretación que vienen celebrándose desde 1995 alternativamente en Moscú y en Granada.

Pero las cosas no suceden por casualidad, la Universidad de Granada durante los últimos 55 años ha venido trabajando meticulosa y concienzudamente en el campo de la enseñanza de la lengua rusa, y es ahora cuando empiezan a recogerse los frutos de esta apuesta académica y cultural.

Granada no debería dejar pasar este año, que la tendrá presente en los medios de comunicación rusos durante todo 2015. Y con ese fin llevan ya varios años trabajando juntos también el comité organizador del XIII Congreso de Mapryal, el Patronato Provincial de Turismo, el Ayuntamiento de Granada y la Federación Provincial de Empresas de Hostelería y Turismo de Granada.